

# OTHER COUNTRIES

## ENGLISH

We congratulate you on the purchase of your new DT Swiss hub! You have chosen a Swiss quality product of leading hub technology.

### IMPORTANT

- We urgently recommend that you have your wheels made by an experienced specialist. Only in that way is it guaranteed that your wheels will have a long and problem-free life.

- Before every use, check the operativeness of your rear wheel hub. Make sure that the free-wheel and frictional connection function impeccably. Should there be any malfunction, the rear wheel hub must not be used. In such a case, the fault must be remedied before use. If you should not be in a position to repair the fault, contact your specialist dealer, service centre or check out [www.dtswiss.com](http://www.dtswiss.com).

- In the case of exposure to water under excessive pressure (e.g. high-pressure cleaners), water may penetrate into the hub. This may damage the hub. Do not use any solvents or tensides.

- Maintenance of the rear and front wheel hubs must be carried out at least once a year. When used under extreme conditions (heavy rain, mud, transport in rain), the free-wheel should be serviced more often.

- In the case of the disc brake version, the original screws must be used for the brake disc!

In the case of non-compliance with these instructions, the function of the free-wheel running will be impaired, which may lead to injuries with serious consequences, and the loss of the product guarantee. Regular maintenance of the hub helps to ensure a longer life and optimum running performance for years. We wish you great fun and enjoyment with your DT Swiss hub!

### GUARANTEE TERMS

DT Swiss LTD, with registered office in Bienne (Switzerland), gives a guarantee on material and production faults for two years (24 months) from the date of purchase. DT Swiss LTD repairs or replaces products, which shall be accepted as being defective at its discretion. Other claims shall be excluded. There shall be no claim under the guarantee for:

- Normal wear of parts subject to wear
- Incorrect assembly or in combination with products that do not fit
- Incorrect maintenance, repair or alteration
- Incorrect use, bad treatment, misuse, neglect, carelessness, commercial use or use in cycling competitions
- Delivery and transport damage

DT Swiss LTD as well as the dealers shall reject any liability for both indirect damage caused by accidents and consequential damage. In the case of a substitute product, the period of guarantee will not be extended!

Legal venue and place of performance is Bienne (Switzerland). Swiss Law shall apply. Subject to technical changes.

## DEUTSCH

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer neuen DT Swiss Nabe! Sie haben sich für ein Schweizer Qualitätsprodukt führender Nabentechnologie entschieden.

### WICHTIG

- Wir empfehlen Ihnen dringend, Ihre Laufräder durch einen erfahrenen Fachmann herstellen zu lassen. Nur dadurch ist gewährleistet, dass Ihre Laufräder eine lange und problemlose Lebensdauer aufweisen.

- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz die Funktionstüchtigkeit Ihrer Hinterradnabe. Stellen Sie fest, ob Freilauf und Kraftschluss einwandfrei funktionieren. Wenn dies nicht der Fall ist, darf die Hinterradnabe nicht eingesetzt werden. In diesem Fall muss die Störung vor dem Einsatz behoben werden. Sollten Sie nicht in der Lage sein den Fehler zu beheben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, Servicecenter oder sehen Sie unter [www.dtswiss.com](http://www.dtswiss.com) nach.

- Durch übermässigen Wasserdruck (z.B. Hochdruckreiniger) kann Wasser in die Nabe eindringen. Dies kann die Nabe beschädigen. Keine Lösungsmittel und Tenside verwenden.

- Die Wartung der Hinter- und Vorderradnabe muss mindestens einmal jährlich durchgeführt werden. Bei Gebrauch unter extremen Bedingungen (starker Regen, Schlamm, Transport im Regen) sollte der Freilauf öfter gewartet werden.

- Bei der Disc Brake Version sind unbedingt die Originalschrauben für die Bremsscheibe zu verwenden!

Bei Nichtbefolgung dieser Hinweise wird die Funktion des Freilaufes eingeschränkt und es kann zu Verletzungen mit schwerwiegenden Folgen und zum Verlust der Produktegarantie führen.

Regelmässige Wartung der Nabe verhilft zu einer längeren Lebensdauer und zu optimalen Fahrleistungen während Jahren. Wir wünschen Ihnen viel Spass mit Ihrer DT Swiss Nabe!

### GARANTIEBESTIMMUNGEN

DT Swiss AG mit Sitz in Biel (Schweiz) gewährt für die DT Swiss Produkte ab Kaufdatum zwei Jahre (24 Monate) Garantie auf Material- und Produktionsfehlern. DT Swiss AG repariert oder ersetzt Produkte, die nach ihrem Ermessen als defekt anerkannt werden. Andere Ansprüche sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Kein Anspruch auf Garantieleistung besteht bei:

- normaler Abnutzung von Verschleissteilen
- unsachgemässer Montage oder in Verbindung mit nicht passenden Produkten
- unsachgemässer Instandhaltung, unsachgemässer Reparatur oder Veränderung
- unsachgemäßem Gebrauch, unsorgfältiger Behandlung, Missbrauch, Nachlässigkeit, grober und leichter Fahrlässigkeit bei Montage, Wartung und Benutzung, kommerzieller Gebrauch oder Einsatz in Wettkämpfen
- Lieferungs- und Transportschäden

DT Swiss AG haftet aus dieser Garantie nicht auf Schadensersatz, insbesondere nicht für indirekte unfallbedingte Schäden, mittelbare Schäden und Folgeschäden. Zwingende gesetzliche Haftungsregelungen bleiben von dieser Garantie unberührt. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Biel (Schweiz). Es gilt schweizerisches Recht. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

## FRANCAIS

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau moyeu DT Swiss! Vous avez choisi un produit suisse de qualité, leader dans la technologie des moyeux.

### IMPORTANT

- Nous vous recommandons vivement de faire fabriquer vos roues par un spécialiste expérimenté. C'est seulement ainsi que nous pouvons garantir que vos roues fonctionneront longtemps sans difficultés.

- Contrôlez avant chaque utilisation le bon fonctionnement du moyeu de votre roue arrière. Vérifiez que la roue libre fonctionne de manière impeccable et que l'adhérence est bonne. Si cela n'est pas le cas, le moyeu de la roue arrière ne doit pas être installé. Dans ce cas, il faut remédier au dysfonctionnement avant toute utilisation. Si vous n'êtes pas en mesure de réparer le défaut, adressez-vous à votre revendeur spécialisé, Service-center ou regardez directement sur [www.dtswiss.com](http://www.dtswiss.com).

- De l'eau peut pénétrer dans le moyeu par une pression hydraulique excessive (par exemple par un nettoyeur à haute pression). Cela peut endommager le moyeu. N'utilisez aucun solvant ou agents de surface.

- La révision des moyeux arrière et avant doit être exécutée au moins une fois par année. Lors d'usage dans des conditions extrêmes (fortes pluies, boue, transport sous la pluie), la roue devrait être révisée plus souvent.

- Dans la version disc brake, il est impératif d'utiliser les vis d'origine pour le disque de frein!

En cas de non-observation de ces instructions, la bonne marche de la roue sera restreinte et cela peut causer des défaillances avec de graves conséquences ainsi que la perte de la garantie du produit.

Des soins réguliers apportés au moyeu contribuent à une plus longue durée de vie et à des prestations optimales de mobilité pendant des années. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre moyeu DT Swiss!

### CONDITIONS DE GARANTIE

DT Swiss SA ayant son siège à Bienne (Suisse) accorde aux produits DT Swiss deux ans (24 mois) de garantie à partir de la date d'achat pour les défauts de matériel et de production. DT Swiss SA répare ou remplace les produits que vous considérez comme défectueux. Toutes autres prétentions sont exclues. Il n'y a aucun droit à l'exécution de la garantie en cas de:

- Usure normale des pièces usées
- Montage incorrect ou combiné à des pièces non adéquates
- Entretien, réparation ou changement incorrects
- Usage incorrect, mauvaise utilisation, abus, négligence, imprudence, usage commercial ou utilisation dans le cadre de compétitions
- Dégâts dus à la livraison et au transport

DT Swiss SA ainsi que les commerçants déclinent toute responsabilité pour les dommages indirects, accidentels ainsi que pour tout dommage consécutif.

Le délai de garantie n'est pas prolongé en cas de remplacement du matériel!

Le for et le lieu d'exécution est Bienne (Suisse). Le droit suisse est applicable. Sous réserve de modifications techniques.

**DT SWISS**

[www.dtswiss.com](http://www.dtswiss.com)

**SWITZERLAND  
SCHWEIZ  
SUISSE**

DT Swiss AG  
Solothurnstrasse 1  
CH-2500 Biel/Bienne 6  
Phone: +41 (0)32 344 79 30  
Fax: +41 (0)32 341 91 52  
e-mail: [mail@dtswiss.com](mailto:mail@dtswiss.com)

**FRANCE  
FRANKREICH  
FRANCE**

DT Swiss (France) S.A.S.  
Parc d'Activites de la SARREE  
Route de Gourdon  
F - 06620 Le Bar sur Loup  
Phone +33 (4) 926 09058  
Fax +33 (4) 934 00875  
E-mail: [service.fr@dtswiss.com](mailto:service.fr@dtswiss.com)

**UNITED STATES OF AMERICA  
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

DT Swiss Inc.  
2493 Industrial Blvd.  
USA-Grand Junction / CO 81505  
Phone: +1 970 242 9232  
Fax: +1 970 244 8918  
e-mail: [info@dtswiss-us.com](mailto:info@dtswiss-us.com)

**TAIWAN**

DT Swiss (Asia) Ltd  
No. 26, 21st Road Industrial Park  
Taichung City  
Taiwan R.O.C.  
Phone: +886 (423) 585256  
Fax: +886 (423) 598290  
e-mail: [info@dtswiss-asia.com](mailto:info@dtswiss-asia.com)



HXWXXX00NWRUSS 0906

**USA / CANADA**

**ENGLISH (LIMITED EQUIPMENT WARRANTY)**

We congratulate you on the purchase of your new DT Swiss hub! You have chosen a Swiss quality product of leading hub technology.

**IMPORTANT**

- We strongly recommend that you have your wheels built by an experienced specialist. Proper wheel building is the best way to ensure that your wheels will last and be problem-free.
- Before every use, check the function of your rear wheel hub. Make sure that the free-wheel and engagement connection function impeccably. Should there be any mal-function, the rear wheel hub must not be used. In such a case, the problem must be repaired before use. If you are not in a position to repair the hub, contact your dealer, service centre or check out [www.dtswiss.com](http://www.dtswiss.com).
- In the case of exposure to water under excessive pressure (e.g. high-pressure cleaners), water may penetrate into the hub. This may damage the hub. Do not use any solvents or detergents.
- Maintenance of the rear and front wheel hubs must be carried out at least once a year. When used under extreme conditions (heavy rain, mud, transport in rain), the free-wheel should be serviced more often.
- In the case of the Disc Brake Version, the original screws must be used for the brake disc!

In the case of non-compliance with these instructions, the function of the free-wheel running will be impaired, which may lead to injuries with serious consequences, and the loss of the product guarantee. Regular maintenance of the hub helps to ensure a longer life and optimum running performance for years.

We wish you great fun and enjoyment with your DT Swiss hub!

**LIMITED WARRANTY**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

DT Swiss, Inc., with registered offices in Grand Junction, Colorado, will repair or replace products that are accepted as being defective at its discretion for a period of 24 months from the date of purchase. In the case a product is substituted for a defective product, the warranty period will not be extended. This Warranty is extended only to the original purchaser of the product.

Any implied warranty with this product shall extend no longer than 24 months from the date of purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you.

In order to obtain service under this warranty, the defective product must be sent, postage prepaid, to the following address after receiving a return authorization number from technical services (phone 970-242-9232):

DT Swiss, Inc.  
Attn: Techn. Services RA# \_\_\_\_\_  
2493 Industrial Blvd.  
Grand Junction, CO 81505

There will be no warranty service for the following:

- Normal wear and tear of parts subject to wear
- Incorrect wheel assembly
- Alteration of product or use of product in combination with other products that do not fit
- Incorrect maintenance or repair
- Incorrect use, abuse, misuse, neglect, carelessness, commercial use or use in cycling competitions
- Flange breakage
- Delivery and transport damage
- REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS IS THE EXCLUSIVE AND SOLE REMEDY AVAILABLE. DT SWISS, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

**DT SWISS**

**WARRANTY TERMS HUBS**

**GARANTIEBESTIMMUNGEN  
NABEN**

**CONDITIONS DE GARANTIE  
MOYEUX**